

671580-2026 - Състезателна процедура

Швейцария – Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана – Distributions- und Ladekonzept Prepaid Card ÖV und SwissPass

OJ S 189/2026 30/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion
Personenverkehr

Електронна поща: x001305@sbb.ch

Дейност на възложителя: Железопътни услуги

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Distributions- und Ladekonzept Prepaid Card ÖV und SwissPass

Описание: Die ÖV-Branche, namentlich die Alliance SwissPass, vergibt eine Vertriebspartnerschaft für das Aufladen und die allfällige Erstaussgabe der Prepaid Card für den Öffentlichen Verkehr sowie für das Aufladen der Zahlfunktion auf dem SwissPass. Die Karten verfügen über ein JCB-Kartenschema (nur kontaktlos) sowie einen Barcode für die möglichen Ladevorgänge. Der Vertriebspartner muss ein flächendeckendes, zu den ÖV-Verkaufsstellen ergänzendes Netz von bedienten Verkaufsstellen mit Bargeldannahme in möglichst allen Kantonen der Schweiz betreiben. Die Ausschreibung ist in zwei Lose unterteilt, um den Kundinnen und Kunden ein möglichst vielfältiges Ladenetz anbieten zu können: * Los 1 richtet sich an Convenience Stores und Supermärkte * Los 2 an dienstleistungs- und versorgungsorientierte Anbieter. Die Ladebeträge können von den Kundinnen und Kunden frei gewählt werden. Der Maximalbetrag wird systemseitig überprüft. Das Guthaben ist unmittelbar nach dem Laden auf der Karte verfügbar. Die boncard payment & services ag übernimmt die Verwaltung sowie die technische Abrechnung der Ladevorgänge. In der ÖV-Branche ist vorgesehen, die Akzeptanz der Prepaid Card und der SwissPass Bezahlfunktion künftig schweizweit auszubauen. Für Zahlungen über ep2-Zahlterminals wird eine entsprechende Branchenlösung angestrebt.

Идентификатор на процедурата: d6190faa-e999-4271-9c79-e63fc86dffb8

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: да

Обосновка на ускорената процедура: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Швейцария

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Distributionspartner mit Standorten in der ganzen Schweiz.

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Швейцария

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Distributionspartner mit Standorten in der ganzen Schweiz.

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Sonstige Anforderungen ANGEBOTE IN FREMDWÄHRUNG: Angebote werden in CHF, EUR und USD zugelassen. Angebote in anderer Fremdwährung (zum Beispiel GBP usw.) bedürfen der vorgängigen schriftlichen Zustimmung der SBB. Für die Bereinigung und Bewertung der Angebote in Fremdwährungen erfolgt die Umrechnung in die Vergleichswährung (CHF) im Zeitpunkt der Offerteingabe (Stichtag gemäss «Einreichen des Angebots» der Publikation) zum Devisenkurs der Schweizerischen Nationalbank (SNB) am entsprechenden Stichtag. VORBEHALTE: Bereinigungen bleiben vorbehalten und werden in der Verfahrenssprache gemäss «Sprache(n) des Verfahren» durchgeführt. Es werden keine Abgebotsrunden durchgeführt. Vorbehalten bleiben in jedem Fall die Genehmigung und die Beschaffungsreife des Projektes, die Kreditgenehmigung und die Zustimmung der zuständigen Organe der SBB. BEREINIGUNGSVORSCHLÄGE ZUM VERTRAGSENTWURF: Mit Einreichung des Angebots akzeptiert die Anbieterin den Vertragsentwurf (vgl. Teil 2, Kommerzielle Ausschreibungsunterlagen) inkl. seiner Bestandteile als Grundlage für einen allfälligen Vertragsabschluss. Allfällige Bereinigungsverfahrensvorschläge zum Vertragsentwurf inkl. dessen Bestandteilen werden, vorbehaltlich einer ausdrücklichen Anerkennung seitens SBB mittels entsprechender Ausformulierung in einem bereinigten Vertragsentwurf, nicht berücksichtigt. MEHR- UND MINDERAUFWENDUNGEN: Berücksichtigung von Mehr- und Minderaufwendungen: Führt ein Angebot zu veränderten Aufwendungen der SBB und Dritter für Arbeiten im Rahmen der Ausführung (Benutzung von Anlagen der SBB, Personal, Sicherheit, Lieferungen, Projektierung, Projektleitung usw.), werden diese Minder- oder Mehraufwendungen zur Vergleichbarmachung der Angebote von der Eingabesumme abgezogen resp. Dieser aufgerechnet.

Правно основание:

Директива 2014/25/EC

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 2

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 2

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Distributions- und Ladekonzept über Convenience Stores und Supermärkte

Описание: Lieferobjekt 1: Laden von Prepaid Card ÖV und SwissPass Card PrePaid Das Lieferobjekt 1 beinhaltet die Lademöglichkeit in den physischen Filialen des Anbieters für

Kundinnen und Kunden, die bereits im Besitz einer Prepaid Card oder eines SwissPass mit Zahlfunktion sind. Die Ladung mit Bargeld muss möglich sein und erfolgt entweder mittels in das Kassensystem integrierter API oder über die ep2-Paymentterminals mittels dem Transaktionstyp Load. Lieferobjekt 2: Distribution Prepaid Card Das Lieferobjekt 2 beinhaltet die Logistik ab zentralem Lager zu den Filialen, die Lagerung und Ausgabe der Prepaid Cards in den Filialen. Der Anbieter stellt sicher, dass sich jeweils genügend Karten in den Filialen befinden oder rechtzeitig neue Karten bei der SBB nachbestellt werden.

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

Варианти:

Описание на опциите: Die Vertragslaufzeit beträgt 3 Jahre, mit 5-maliger Option für eine einjährige Verlängerung. Sofern der Vertrag nicht von der SBB AG spätestens drei (3) Monate vor Ablauf der jeweils vereinbarten Vertragszeit schriftlich gekündigt wird, verlängert sich der Vertrag jeweils stillschweigend um weitere zwölf (12) Monate.

5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Швейцария

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Distributionspartner mit Standorten in der ganzen Schweiz.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/04/2027

Крайна дата на продължителността: 31/03/2035

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

Друга информация за подновявания: Siehe Optionen

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Все още не е известно

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: ZK 1 Wirtschaftlichkeit / Kosten

Описание: Ausgefüllte Preistabelle.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: ZK 2 Erfüllung der Soll-Anforderungen

Описание: Ausgefüllte Anforderungsliste gemäss den technischen Unterlagen (Teil 3 der Ausschreibungsunterlagen)

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 55

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: ZK 3 EcoVadis (Corporate Social Responsibility, CSR)

Описание: EcoVadis Score: * Platin oder Gold = 25 Punkte * Silber = 15 Punkte * Bronze = 10 Punkte * Score < 65 Punkte = 2 Punkte * keine Mitgliedschaft = 1 Punkt. Kann die Anbieterin den Nachweis erbringen, dass sie sich vor Angebotsfrist bei EcoVadis angemeldet hat, aber noch kein Score vorliegt, erhält sie 2 Punkte.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес:

<https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Simap.ch

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Забранено

Обосновка защо електронното подаване не е възможно: Средства, устройства или формати на файлове, които не са общодостъпни

Описание: Das Angebot ist ausschliesslich in SAP Ariba einzureichen.
Für die Angebotseingabe beantragt der Anbieter den Zugang zum Beschaffungsereignis auf SAP Ariba mit dem Formular «Teilnahme an öffentlicher Ausschreibung (SIMAP)» (https://url.sbb.ch/simapformular_de<str

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски, френски, италиански

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: keine

Краен срок за получаване на оферти: 06/11/2026 15:00:00 (UTC+01:00)
централноевропейско време, западноевропейско лятно време
Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 365 Дни

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundesverwaltungsgericht
Информация за крайните срокове за преразглеждане: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Distributions- und Ladekonzept über dienstleistungs- und versorgungsorientierte Anbieter

Описание: Lieferobjekt 1: Laden von Prepaid Card ÖV und SwissPass Card PrePaid Das Lieferobjekt 1 beinhaltet die Lademöglichkeit in den physischen Filialen des Anbieters für Kundinnen und Kunden, die bereits im Besitz einer Prepaid Card oder eines SwissPass mit Zahlfunktion sind. Die Ladung mit Bargeld muss möglich sein und erfolgt entweder mittels in das Kassensystem integrierter API oder über die ep2-Paymentterminals mittels dem Transaktionstyp Load. Lieferobjekt 2: Distribution Prepaid Card Das Lieferobjekt 2 beinhaltet die Logistik ab zentralem Lager zu den Filialen, die Lagerung und Ausgabe der Prepaid Cards in den Filialen. Der Anbieter stellt sicher, dass sich jeweils genügend Karten in den Filialen befinden oder rechtzeitig neue Karten bei der SBB nachbestellt werden.

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

Варианти:

Описание на опциите: Die Vertragslaufzeit beträgt 3 Jahre, mit 5-maliger Option für eine einjährige Verlängerung. Sofern der Vertrag nicht von der SBB AG spätestens drei (3) Monate vor Ablauf der jeweils vereinbarten Vertragszeit schriftlich gekündigt wird, verlängert sich der Vertrag jeweils stillschweigend um weitere zwölf (12) Monate.

5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Швейцария

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Distributionspartner mit Standorten in der ganzen Schweiz.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/04/2027

Крайна дата на продължителността: 31/03/2035

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

Друга информация за подновявания: Siehe Optionen

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Все още не е известно

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: ZK 1 Wirtschaftlichkeit / Kosten

Описание: Ausgefüllte Preistabelle.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: ZK 2 Erfüllung der Soll-Anforderungen

Описание: Ausgefüllte Anforderungsliste gemäss den technischen Unterlagen (Teil 3 der Ausschreibungsunterlagen)

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 55

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: ZK 3 EcoVadis (Corporate Social Responsibility, CSR)

Описание: EcoVadis Score: * Platin oder Gold = 25 Punkte * Silber = 15 Punkte * Bronze = 10 Punkte * Score < 65 Punkte = 2 Punkte * keine Mitgliedschaft = 1 Punkt. Kann die Anbieterin den Nachweis erbringen, dass sie sich vor Angebotsfrist bei EcoVadis angemeldet hat, aber noch kein Score vorliegt, erhält sie 2 Punkte.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес:

<https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Simap.ch

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Забранено

Обосновка защо електронното подаване не е възможно: Средства, устройства или формати на файлове, които не са общодостъпни

Описание: Das Angebot ist ausschliesslich in SAP Ariba einzureichen.
Für die Angebotseingabe beantragt der Anbieter den Zugang zum Beschaffungsereignis auf SAP Ariba mit dem Formular «Teilnahme an öffentlicher Ausschreibung (SIMAP)» (https://url.sbb.ch/simapformular_de<str

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски, френски, италиански

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: keine

Краен срок за получаване на оферти: 06/11/2026 15:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 365 Дни

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundesverwaltungsgericht
Информация за крайните срокове за преразглеждане: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

Регистрационен номер: aafd3f4a-2b2a-4ffd-b87d-120d6c586953

Пощенски адрес: Trüsselstrasse 2

Град: Bern 65

Пощенски код: 3000

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Държава: Швейцария

Електронна поща: x001305@sbb.ch

Телефон: +41512852325

Интернет адрес: <https://www.sbb.ch>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Bundesverwaltungsgericht

Регистрационен номер: BVGER

Пощенски адрес: Postfach

Град: St. Gallen

Пощенски код: 9023

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): St. Gallen (CH055)

Държава: Швейцария

Електронна поща: info@bvger.admin.ch

Телефон: +41584652626

Интернет адрес: <https://www.bvger.ch>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Simap.ch

Регистрационен номер: CH001

Пощенски адрес: Holzikofenweg 36

Град: Bern

Пощенски код: 3003

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Държава: Швейцария

Електронна поща: support@simap.ch

Телефон: +41584646388

Интернет адрес: <https://www.simap.ch>

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено: 79ad7062-fd6d-4f33-984b-b17b6c0e7bae-01

Основна причина за промяната: Актуализирана информация

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: be11f3ff-a4c3-4cd5-b36c-92ba2a9cfdc3 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 29/09/2026 02:25:54 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски, френски

Номер на публикуване на обявлението: 671580-2026

Номер на броя на ОВ S: 189/2026

Дата на публикуване: 30/09/2026